

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 19C/99/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2115204118  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 10. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dana Macášková  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2020:2115204118.13

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava, sudkyňou JUDr. Danou Macáškovou v právnej veci žalobcu: Sociálna poisťovňa, IČO: 30807484, so sídlom Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, proti žalovanému: W. W., I.. XX.X.XXXX, Z. L. XXX, zastúpená advokátom: JUDr. Miroslav Michalička, so sídlom Vajslova 11, Trnava, za účasti intervenienta na strane žalovanej: Generali Poisťovňa, a.s., Lamačská cesta 3/A, Bratislava, IČO: 35 709 332, zastúpený: POLÁČEK&PARTNERS s.r.o, so sídlom Hurbanovo nám. 1, Bratislava, o zaplatenie 1.698,- eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 1.698,-eur, do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenu dňa 2.3.2015 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 1.698,-eur, na tom skutkovom základe, že rozsudkom Okresného súdu Trnava sp.zn. 3T/54/2002 zo dňa 25.10.2012, ktorý nadobudol právoplatnosť 25. 10. 2012 bola žalovaná uznaná vinnou zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona, v príčinnej súvislosti s ktorým spôsobila zranenia poistencovi navrhovateľa, poškodenej F. K., I.. XX. XX.XXXX, na následky ktorých bola poškodená odo dňa 30. 11. 2011 do dňa 27. 11. 2012 uznaná práceneschopnou a následne v príčinnej súvislosti s vyššie uvedeným úrazom bol poškodenej priznaný invalidný dôchodok. Za obdobie od 1. 1. 2014 do 31.12.2014 navrhovateľ vyplatil poškodenej dávky dôchodkového poistenia, vo forme invalidného dôchodku vo výške 1.698,00 eur.

Podľa ustanovenia § 238 ods. 1 zákona o sociálnom poistení má Sociálna poisťovňa voči tretím osobám právo na náhradu škody, ktorá jej vznikla výplatou dávok v dôsledku ich zavineného protiprávneho konania. Protiprávnosť konania odporcu je jednoznačne preukázaná v uvedenom rozsudku Okresného súdu Okresného súdu Trnava sp. zn. 3T/54/2012 zo dňa 25. 10. 2012, ktorý nadobudol právoplatnosť 25.10.2012. Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhovateľ výzvou č. 3/0487/2012 zo dňa 29. 01. 2015 vyzval odporcu na uznanie a dobrovoľné splnenie povinnosti nahradiť dávky dôchodkového poistenia poskytnuté poškodenej vo forme invalidného dôchodku za obdobie od 1.1.2014 do 31.12.2014 vo výške 1.698,00 eur, avšak do dnešného dňa škoda nebola uhradená.

2. Súd vydal dňa 12.3.2015 platobný rozkaz č.k. 19C/99/2015-16, ktorým žalobe vyhovel. Žalovaná podala odpor proti platobnému rozkazu, čím sa platobný rozkaz v súlade s ustanovením § 174 ods. 2 v tom čase platného Občianskeho súdneho poriadku zrušil.

3. Žalovaná v odpore proti platobnému rozkazu doručenom súdu dňa 29.4.2015 a podaní doručenom súdu dňa 11.5.2018 uviedla, že má za to, že v tomto prípade nebola preukázaná príčinná súvislosť

(kauzálny nexus) medzi zraneniami, ktoré poškodená p. F. K. utrpela pri dopravnej nehode a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť, na základe ktorého je poškodená poberateľkou dávok invalidného dôchodku. Má za to, že uvedené chorobné zmeny nemajú priamy súvis so zhoršením zdravotného stavu spôsobeným následkami dopravnej nehody zo dňa 30.11.2011. Má zato, že poškodená už pred dopravou nehodou trpela onemocneniami, ktoré boli neskôr dôvodom pre priznanie invalidného dôchodku z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť.

Na základe vyššie uvedeného možno konštatovať, že nebol preukázaný kauzálny nexus medzi žalobcom uplatňovanými nárokmi a diagnózami uvádzanými poškodenou po dopravnej nehode zo dňa 30.11.2011. Teda medzi porušením právnej povinnosti a vzniknutou škodou nie je objektívny vzťah príčiny a následku. Existencia kauzálneho nexusu musí byť bezpečne preukázaná v každom konkrétnom prípade; nemožno ju len predpokladať. Žalobca nepreukázal žiadnym spôsobom existenciu predmetného kauzálneho nexusu a teda absentuje základná podmienka pre vznik nároku na náhradu škody.

Vzhľadom k uvedenému nie je možné zo strany žalovanej uznať uplatňovaný nárok žalobcu, nakoľko by šlo o uznanie plnenia bez právneho dôvodu.

K predloženým listinným dôkazom žalobcu uvádza, že vyjadrenie posudkovej lekárky MUDr. N. Z. zo dňa 21.04.2017 k vzniku invalidity ako aj k výške miery poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť p. K., predstavuje len stanovisko posudkovej lekárky, ktoré však neobsahuje žiadne odkazy na zdravotný stav p. K.. Zotrváva na tom, že p. K.Á. v predchádzajúcej dopravnej nehode období už trpela zdravotnými problémami, ktoré neskoršie viedli k poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť.

Vychádza aj z lekárskeho správ, v ktorých posudkový lekár uvádza, že išlo o pacientku, ktorá sa lieči aj na univerzálnu osteoporózu. Lekárom boli poskytnuté podklady na posúdenie zdravotného stavu p. K.U.X. až od novembra 2011, tesne po dopravnej nehode. V súvislosti s tým, predpokladá, že posudkovým lekárom nebola k dispozícii iná zdravotná dokumentácia, ktorá by mohla obsahovať informácie ohľadom predchádzajúceho zdravotného stavu, resp. úrazov a zdravotných ťažkostí, ktoré by mohli mať vplyv na zdravotné postihnutie a mohli byť dôvodom na priznanie invalidného dôchodku, čím by bola vylúčená príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou zo dňa 30.11.2011 a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť.

V lekárskom posudku zo dňa 29.01.2013 je uvedené, že "MRI vyšetrením boli potvrdené dorzálne protrúzie diskov viacúrovňové aj s degeneratívnymi zmenami". Predmetný nález znamená, že vyšetovaná mala vyskočené platničky, na ktorých mala aj zaznamenané degeneratívne zmeny. Z uvedeného je zrejmé, že ide o poškodenie s dlhodobým charakterom. Keďže doteraz taká zdravotná dokumentácia nebola predmetom skúmania navrhuje aby v súvislosti so zmenou zdravotného stavu p. K. taká analýza bola uskutočnená. V lekárskom posudku zo dňa 29.01.2013 nájdeme odkaz na zdravotnú dokumentáciu ohľadom problémov s chrbticou p. K.U.X.T.O.S. a to považuje za sporný výrok, keďže lekár uvádza, že predtým žiadne problémy s chrbticou neboli zaznamenané, a preto invalidita vznikla v súvisi s úrazom.

Vzhľadom k uvedenému má za, že príčinná súvislosť medzi poškodením zdravia, ktoré vznikli u poškodenej p. K. následkom dopravnej nehody zo dňa 30.11.2011 a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť nebola preukázaná, a preto súdu navrhuje žalobu zamietnuť.

4. Rozsudkom č.k. 19C/99/2015-142 zo dňa 15.10.2018 súd žalobe v celom rozsahu vyhovel.

5. Intervenient v písomnom vyjadrení doručenom súdu dňa 31.5.2019 uviedol, že žalovaná dôvodne odmieta nárok žalobcu, keď v konaní nebola preukázaná výhradná príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou a následnou invaliditou poškodenej. Intervenient sa v celom rozsahu stotožňuje s uvedeným názorom žalovanej a to poukazujúc na ustálenú rozhodovaciu prax, že zodpovednosť za škodu možno robiť závislou na neobmedzenej kauzalite. Atribútom príčinnej súvislosti je totiž priamosť spôsobenia príčiny na následok, pri ktorej príčina priamo a bezprostredne predchádza následku a vyvoláva ho. Je teda nepochybné, že predmetom v konaní bolo nevyhnutné, by bola preukázaná výhradná príčinná súvislosť medzi dopravou nehodou a vznikom poškodenia zdravia poškodenej vrátane rozsahu a jej následkom - priznanou invaliditou. Intervenient na strane žalovanej poukazuje na to, že k takémuto preukázaniu v konaní nedošlo. V konaní nebol dostatočným spôsobom preukázaný percentuálny rozsah vplyvu dopravnej nehody na posúdenie invalidity poškodenej a súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, keď vo vydanom rozsudku zaujal nesprávny názor, že invalidita poškodenej vznikla výlučne v dôsledku dopravnej nehody. Na základe odborného posudku bola poškodenej stanovená miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť 45 %. Poškodená chrbtica jednoznačne nevznikla pri nehode, avšak bola klinicky nemá, teda poškodená

nemala žiadne bolesti, ani obmedzenia z toho plynúce. Úraz krčnej chrbtice a náraz na pravé rameno pri autonehode bol provokujúcim momentom, ktorý viedol k zhoršeniu chorobných zmien. Poškodenie zdravia, ktoré utrpela pani F. K., pri dopravnej nehode 30.11.2011 mala vplyv na posúdenie invalidity menovanej, nakoľko došlo k zhoršeniu už existujúcich, do nehody klinicky nemých klinických zmien na krčnej chrbtici s prejavmi opakovaných bolestí a s poruchou hybnosti krčnej chrbtice a v pravom ramennom zhybe. Medzi zraneniami, ktoré utrpela poškodená pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 a poklesom schopností vykonávať zárobkovú činnosť je príčinná súvislosť. Úraz krčnej chrbtice bol provokujúcim faktorom pre zhoršenie vekom opotrebovaných medzistavcových platničiek. Z odborného hľadiska možno vyčítať iba to, že poškodenie chrbtice nevzniklo pri dopravnej nehode, avšak na základe dopravnej nehody malo dôjsť k zhoršeniu existujúceho stavu.

Z odborného vyjadrenia pritom vôbec nie je zrejмый rozsah akým sa majú jednotlivé skutočnosti podieľať na priznaní invalidity poškodenej.

Podľa zákona o sociálnom poistení invalidita je priznaná až pri poklese schopností vykonávať zárobkovú činnosť v rozsahu 40 %. V predmetnom konaní pritom naďalej zostáva sporných 35 % priznaného poklesu na zárobkovej činnosti poškodenej, keďže nie je jednoznačne zrejмый v akom podiele sa to poškodenie zdravia rozhodujúcim spôsobom prejavilo na priznaní invalidity poškodenej. Výsluch znalkyne poskytol iba hrubý odhad vplyvu dopravnej nehody na priznanie invalidity poškodenej, ktorý nie je ničím podložený a z odborného vyjadrenia správnosť takéhoto odhadu nie je možné ani vyvodíť. Poškodená mala poškodenú chrbticu už pred dopravnou nehodou. Dopravná nehoda sama o sebe by nezapríčinila invaliditu poškodenej. V tomto prípade bez predchádzajúceho poškodenia chrbtice by mala poškodená v dôsledku dopravnej nehody uznaný pokles pracovnej schopnosti maximálne v rozsahu 33,75 %, čím by poškodená nikdy nebola uznaná invalidnou. Je nepochybné, že súd v rozsudku na túto skutočnosť vôbec neprihliadol. Rovnako nesprávne vyslovil názor, ktorý prezentuje aj vo vydanom rozsudku, že invalidita poškodenej vznikla výlučne v dôsledku dopravnej nehody. V konaní pritom nebola preukázaná výlučná príčinná súvislosť medzi vznikom invalidity poškodenej a dopravnou nehodou.

6. Na základe odvolania žalovanej Krajský súd v Trnave uznesením č.k. 24Co/106/2019-201 zo dňa 12.2.2020 rozsudok súdu prvej inštancie zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie.

Z odôvodnenia rozhodnutia odvolacieho súdu vyplýva nasledovné: „Z odôvodnenia rozsudku súdu prvej inštancie nie sú zrejмый pre rozhodnutie súdu relevantné myšlienkové postupy a úvahy, ktoré viedli súd prvej inštancie k takémuto spôsobu rozhodnutia. Už pri výsluchu znalkyne aj podľa odôvodnenia rozsudku, zástupca žalovanej k výpovedi znalkyne uviedol, že znaleckým dokazovaním bolo preukázané, že nie je tu výhradná príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou a súčasnou invaliditou poškodenej, znalkyňa uviedla, že dopravná nehoda tvorila len jeden z aspektov, kvôli ktorým je v súčasnosti poškodená invalidná. Vzhľadom k uvedenému má za to, že ako je nárok žalobcu postavený, nie je dôvodný, pretože tu nie je vylúčená príčinná súvislosť ako je tvrdené v žalobe. Znaleckým dokazovaním bolo preukázané, že dôvodom pre súčasnú invaliditu poškodenej na 75 % bola uvedená dopravná nehoda, ktorú spôsobila žalovaná. Zvyšných 25% tvorí príčinu v predchádzajúcom zdravotnom stave poškodenej. Znalkyňa síce uviedla, že podľa všetkého, ak by neprišlo k autonehode, v súčasnosti by poškodená nebola invalidná, poukazuje však na skutočnosť, že súčasná invalidita nebola spôsobená výlučne konaním žalovanej, teda predmetnou autonehodou, a keďže sú tu aj iné faktory, ktoré v súčasnosti ovplyvnili vznik nároku na invalidný dôchodok, nie je možné konštatovať, že keď existuje príčinná súvislosť medzi autonehodou a priznanou dávkou invalidného dôchodku, ktorú v tomto konaní žiada žalobca vrátiť od žalovanej“.

Súd sa s touto logickou argumentáciou nevysporiadal. Stručné zdôvodnenie, že uznanie invalidity žalovanej ( správne poškodenej) je výlučne v priamej príčinnej súvislosti so zraneniami utrpými pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011, keď zo znaleckého skúmania vyplýva, že poškodenie zdravia, ktoré utrpela pani F. K. pri dopravnej nehode malo vplyv na posúdenie invalidity menovanej, nakoľko došlo k zhoršeniu už existujúcich, ale do nehody klinicky nemých chorobných zmien na krčnej chrbtici s prejavmi opakovaných bolestí, s poruchou hybnosti v krčnej chrbtici a v pravom ramennom zhybe. Medzi zraneniami, ktoré utrpela poškodená pri dopravnej nehode a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť je príčinná súvislosť, s tým, že úraz krčnej chrbtice zo dňa 30.11.2011 bol provokujúcim faktorom pre zhoršenie vekom opotrebovaných medzistavcových platničiek. K poškodeniu ramenného pletenca vpravo došlo len následkom predmetnej nehody, je bez ďalšieho nepostačujúce, pretože ide iba o konštatovanie súdu, bez podloženia ďalšími argumentmi.“ .....

„V ďalšom konaní bude povinnosťou súdu prvej inštancie vykonať dokazovanie za účelom zistenia dôvodnosti uplatneného nároku, výsledky vykonaného dokazovania vyhodnotiť vo vzájomnej súvislosti a vo veci opätovne rozhodnúť.“

7. Súd vykonal dokazovanie výsluchom strán sporu, oboznámením sa s listinnými dôkazmi a to Odborným posudkom o invalidite Sociálnej poisťovne pobočka Trnava zo dňa 29.1.2013; Potvrdením o výške vyplatených dávok dôchodkového poistenia zo dňa 26.1.2015, znaleckým dokazovaním a zistil nasledovné:

8. Zástupca žalobcu pred súdom uviedol, že v celom rozsahu sa pridriava písomne podanej žaloby, je toho názoru, že predloženými listinnými dôkazmi žalobca dostatočne preukázal príčinnú súvislosť medzi predmetnou nehodou resp. zraneniami spôsobenými nehodou a uznaním invalidity poškodenej pani K.. Poukazuje i na skutočnosť že i v minulosti žalovaná na základe výzvy, ktorou sa domáhali zaplataenia poukázaných nemocenských dávok poškodenej plnila poisťovňa Generali, následne na základe výzvy č. 2, ktorou sa domáhali zaplataenia vyplácaného invalidného dôchodku za iné obdobie ako žalujú predmetnou žalobou bol tento nárok predmetom súdneho konania, na základe rozhodnutia súdu - Platobného rozkazu sp. zn. 37Ro/438/2014 následne žalovaná plnila. Zo stanoviska k invalidite posudkovej lekárky MUDr. N. Z., vyplýva, že invalidita vznikla v súvislosti s úrazom zo dňa 30.11.2011 a vznikla výlučne v súvislosti s úrazom, ktorý sa stal pri dopravnej nehode.

9. Zástupca žalovaného pred súdom uviedol, že v danej veci nie je preukázaná príčinná súvislosť medzi zraneniami utrpými pri nehode a uznaním invalidity ako výlučného následku invalidity poškodenej, poukazuje na to, že poškodená mala problémy s chrbticou už predtým ako utrpela úraz, čo vyplýva z lekárskeho posudku zo dňa 29.1.2013, kde je uvedené v časti posudok na strane 5 tohto posudku, že MRI vyšetrením boli potvrdené dorzálne prostrúzie diskov viac úrovňové aj s degeneratívnymi zmenami. Predmetný nález znamená, že vyšetovaná mala vyskočené platničky, na ktorých mala aj zaznamenané degeneratívne zmeny, z tohto je zrejmé, že ide o poškodenie s dlhodobým charakterom. Čo sa týka plnenia poisťovne Generali, poisťovňa vyzývali na vstup do konania, keďže plnila i v minulosti, poisťovňa sa nevyjadriala.

Na otázku súdu aby sa vyjadril k tomu, že žalovaná v minulosti na základe rozhodnutia súdu dobrovoľne plnila rovnaký nárok, t. j. poukávanie invalidného dôchodku za iné obdobie poškodenej, zástupca žalovaného uviedol: „Ja sa k tomuto neviem vyjadriť.“

Zástupca žalovanej ďalej uviedol, že vzhľadom na uvedené trvá na tom, že príčinná súvislosť medzi poškodením zdravia, ktoré vzniklo poškodenej následkom dopravnej nehody a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť, nebola v konaní preukázaná.

10. Zástupca žalobcu k vyjadreniu zástupcu žalovanej uviedol, že poukazuje na to, že pri komplexnom prečítaní tohto odborného posudku o invalidite zo dňa 29.1.2013 vyplýva, že v časti - odborné nálezy, sú uvedené všetky vyšetrenia, z ktorých sa vychádzalo pri vypracovaní odborného posudku, je zrejmé, že sa jedná o vyšetrenia a nálezy, ktoré boli zistené až po samotnom úraze a teda je zrejmé, že je preukázaný kauzálny nexus, nakoľko tieto ochorenia nastali u poškodenej až po nehode.

11. Zástupca intervenienta pred súdom uviedol, že sa pridriava písomného vyjadrenia, má za to, že výlučná príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou a vznikom invalidity poškodenej nie je v konaní preukázaná. Z uvedeného dôvodu žiada žalobu zamietnuť.

12. Na návrh žalobcu súd do konania pribral znalkyňu z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie neurológia MUDr. E. M., PhD. za účelom vypracovania odborného vyjadrenia k zdravotnému stavu F. K. a zodpovedanie otázok:

1. Či poškodenie zdravia, ktoré utrpela pani F. K., pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 malo vplyv na posúdenie invalidity menovanej a v akom rozsahu (percentuálne).

2. Či na posúdenie invalidity poškodenej F. K. malo vplyv aj iné poškodenie zdravia menovanej nesúvisiace s poškodením zdravia pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 a v akom rozsahu (percentuálne).

13. Z Odborného vyjadrenia číslo 01/2018 vypracovaného MUDr. E. M., PhD dňa 22.1.2018 vyplýva nasledovný záver:

„Poškodená bola znalkyňou vyšetrená v neurologickej ambulancii v I. dňa 10.1.2018. V neurologickom obraze bola prítomná porucha dynamiky (hybnosti) krčnej chrbtice stredne ťažkého stupňa, porucha hybnosti v pravom ramennom zhybe, s oslabením nadhrebeňového svalu, poškodenie nervov ramenného pletenca.

Subjektívne udávala poškodená neustále bolesti v krčnej chrbtici a v pravom ramennom kĺbe, slabosť pravej ruky s trpnutím prstov, pričom užíva vyššie dávky liekov na chronickú bolesť, má závraty, opakovane absolvovala rehabilitačnú a kúpeľnú liečbu s dočasným efektom. Je sledovaná ortopédom, neurológom a v ambulancii chronickej bolesti.

V zdravotnej dokumentácii, ktorá bola znalkyni dodaná od všeobecného lekára, sa nenachádzajú žiadne závažné ochorenia pred prekonaným úrazom dňa 30.11.2011, na ochorenia krčnej chrbtice liečená nebola. Existujúce degeneratívne ochorenie krčnej chrbtice s poškodenými platničkami a výrastkami, ktoré bolo potvrdené vyšetrením magnetickou rezonanciou dňa 26.7.2012, zodpovedá chronickému opotrebovaniu a poškodzovaniu krčnej chrbtice vplyvom mechanických (úrazy), biochemických vplyvov vonkajšieho prostredia v priebehu posledných 10-20 rokov. Poškodená krčná chrbtica jednoznačne nevznikla pri nehode, bola však klinicky nemá, teda poškodená nemala žiadne bolesti ani obmedzenia krčnej chrbtice. Avšak úraz krčnej chrbtice a náraz na pravé rameno pri autonehode dňa 30.11.2011 bol provokujúcim momentom, ktorý viedol k zhoršovaniu chorobných zmien, k bolestivým prejavom, k následnému obmedzovaniu hybnosti krčnej chrbtice a ramenného zhybu.

Pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 došlo k priamemu nárazu polotvrdého predmetu na záchlavie a nepriamo k prudkému pohybu hornej a strednej časti krčnej chrbtice, s podvrtnutím krčnej chrbtice, k nárazu na pravé rameno, s jeho pomliaždením, zlomeninou kľúčnej kosti, ktoré sa prejavili bolesťami krčnej a hrudnej chrbtice, pravého ramena, kľúčnej kosti, slabosťou pravej ruky, ktoré pred dopravnou nehodou prítomné neboli. Po nehode sa poškodená niekoľko mesiacov liečila pre zlomeninu kľúčnej kosti, ktorá sa zhojila patologickou nadmernou usadeninou, od operačného riešenia bolo upustené.

Súčasne mala bolesti v krčnej chrbtici s vyžarovaním do pravej ruky, závraty. Musí užívať silné lieky proti bolesti, EMG vyšetrením bol potvrdené poškodenie nervov ramenného pletenca vpravo.

Poškodenie zdravia, ktoré utrpela pani F. K., I.. XX.XX.XXXX pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 malo vplyv na posúdenie invalidity menovanej, nakoľko došlo k zhoršeniu už existujúcich, ale do nehody klinicky nemých chorobných zmien na krčnej chrbtici s prejavmi opakovaných bolestí, s poruchou hybnosti v krčnej chrbtici a v pravom ramennom zhybe. Medzi zraneniami, ktoré utrpela poškodená pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011 a poklesom schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť je príčinná súvislosť.

Ďalším zdravotným postihnutím je obmedzená hybnosť v pravom ramennom zhybe, na ktorom sa podieľa náraz na pravé rameno, ktorým došlo k poškodeniu svalového pletenca hornej končatín a touto podstatou ovplyvňuje funkčný stav organizmu.

Zo zdravotnej dokumentácie vyplýva, že žalobkyňa pred úrazom nebola liečená na ochorenie chrbtice, nikdy ťažkosti neuvádzala. Je možné, že by postupne vekom, ďalšou degeneráciou medzistavcových priestorov začala pociťovať bolesti v krčnej chrbtici, pričom nie je možné určiť v akom veku by k tomu prišlo. Úraz krčnej chrbtice zo dňa 30.11.2011 bol provokujúcim faktorom pre zhoršenie vekom opotrebovaných medzistavcových platničiek. K poškodeniu ramenného pletenca vpravo došlo len následkom predmetnej nehody. Perspektívne vekom je možné, že zmeny na platničkách krčných stavcov sa budú stupňovať, čím sa môže zhoršiť hybnosť v krčnej chrbtici, ako aj v ramennom zhybe.“

14. Znalkyňa pred súdom uviedla, že sa v celom rozsahu pridrižiava písomne podaného znaleckého posudku.

Na otázku súdu, či sa vie znalkyňa vyjadriť v plnom rozsahu na súdom položenú otázku v uznesení a to či poškodenie zdravia, ktoré utrpela p. F. K. pri dopravnej nehode malo vplyv na posúdenie invalidity menovanej a v akom rozsahu? Znalkyňa uviedla: „Viem sa k tomu vyjadriť. Pani F. K. pred dopravnou nehodou dňa 30.11.2011 sa neliečila na žiadne ochorenia, pri dopravnej nehode utrpela viac zranení, zlomeninu kľúčnej kosti, rebra druhého tretieho vľavo, pomliaždenie hrudníka, odreninu prsníka vľavo, pomliaždenie oboch kolien. Jednoznačne doteraz pretrvávajú zdravotné ťažkosti (doteraz myslím do dňa vyšetrenia 10.1.2018), a to sú bolesti v krčnej chrbtici s vyžarovaním do pravej ruky, bolesti v pravom ramene, neustále musí užívať lieky, nie jednoduché lieky proti zápalu, ale lieky na chronickú bolesť, ak mám percentuálne zhruba ohodnotiť ako sa má toto zranenie percentuálne podieľať na invalidite tak by som mohla povedať, že zhruba 75% a to z toho dôvodu, že v priebehu niekoľkých mesiacov po nehode boli zistené chronické opotrebované priestory v krčnej chrbtici, pričom boli klinicky nemé, teda pacientka bola bez akýchkoľvek ťažkostí. V prípade, že by k nehode nedošlo, jedná sa o hypotetické úvahy, doteraz by nemusela mať žiadne ťažkosti a mohla ďalej vykonávať svoju prácu.“

Na otázku súdu či na posúdenie invalidity poškodenej F. K. malo vplyv aj iné poškodenie zdravia, nesúvisiace s poškodením zdravia pri dopravnej nehode a v akom rozsahu? Znalkyňa uviedla: „V

prípade, že by nedošlo k dopravnej nehode a mala by rovnaký nález na krčnej chrbtici ďalej, nebola by uznaná invalidnou. Ochorenie medzistavcových platničiek pokiaľ nespôsobuje útlak miechy alebo nervových koreňov, nie je zahrnuté do posudzovania invalidity.“

Na otázku zástupcu žalovanej Zobrazovacími diagnostickými metódami, ktoré ste použili, resp. ktoré boli použité a na ktoré sa odvolávate, alebo aj samotným vlastným vyšetrením bolo možné zistiť ako ste uviedli útlak miechy alebo nervových koreňov v súčasnom zdravotnom stave poškodenej? Znalkyňa uviedla: „Pacientka absolvovala vyšetrenie magnetickou rezonanciou krčnej chrbtice v júli 2012, kde sa zistili poškodené medzistavcové priestory tri aj s výrastkami, ktoré utláčali miechu ale nervové korene boli voľné. Od roku 2012 kontrolovanú magn. rezonanciu nemala, otázne zostáva, ako by vyzerala MR pred dopravnou nehodou. Zmeny, ktoré boli pozorované v júli 2012 vznikajú v priebehu niekoľkých rokov až desiatok rokov. Ďalej pacientka bola vyšetrená neurológom EMG vyšetrením, ktoré zobrazilo útlak nervových štruktúr, teda nervov, ktoré vyžarujú do pravej ruky. Vo vyjadrení som vychádzala zo zdravotnej dokumentácie, ktorá mi bola dodaná od obvodného lekára, z vlastného neurologického vyšetrenia a z vlastnej skúsenosti. Objektívne bolo zistené EMG vyšetrením ambulantne útlak nervových štruktúr, ktorý spôsobuje súčasné ťažkosti pacientky.“

Na otázku zástupcu žalobcu, v prípade, že by nedošlo k dopravnej nehode, bola by p. F. K. nejak obmedzená v bežnom živote? Znalkyňa uviedla: „V dobe nehody mala 52 rokov, pokiaľ by nedošlo k ďalšiemu úrazu, alebo akémukoľvek pádu, tak ten stav by bol bez zmeny a pravdepodobne by nevyžadovalo trvalé užívanie liekov a bolesti by neboli permanentné, avšak treba uznať, že opotrebovaná chrbtica (to je jedno či krčná alebo drieková) môže vekom vyvolávať bolestivé stavy, ktoré treba akútne preliečiť a stav sa upraví.“

Na otázku zástupcu žalobcu, či zdravotný stav pani K., ktorý nadobudla až po dopravnej nehode je stabilizovaný alebo v príčinnej súvislosti s touto dopravnou nehodou sa môže zhoršovať? Znalkyňa uviedla: „Odpovedám z vlastnej skúsenosti a používam príkladov zo súdnej praxe, stav nie je možné hovoriť že je stabilizovaný, je možné, že sa bude zhoršovať vekom, a takisto nie je vylúčené, že nebude nutné podstúpiť operáciu krčnej chrbtice, sú na to predpoklady.“

15. Zástupca žalovanej k výpovedi znalkyne uviedol, že znaleckým dokazovaním bolo preukázané, že nie je tu výhradná príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou a súčasnou invaliditou poškodenej, znalkyňa uviedla, že dopravná nehoda tvorila len jeden z aspektov kvôli ktorým je v súčasnosti poškodená invalidná. Vzhľadom k uvedenému má za to, že ako je nárok žalobcu postavený, nie je dôvodný, pretože tu nie je vylúčená príčinná súvislosť ako je tvrdené v žalobe. Znaleckým dokazovaním bolo preukázané, že dôvodom pre súčasnú invaliditu poškodenej na 75 % bola uvedená dopravná nehoda, ktorú spôsobila žalovaná. Zvyšných 25% tvorí príčinu v predchádzajúcom zdravotnom stave poškodenej. Znalkyňa síce uviedla, že podľa všetkého ak by neprišlo k autonehode, v súčasnosti by poškodená nebola invalidná, poukazuje však na skutočnosť, že súčasná invalidita nebola spôsobená výlučne konaním žalovanej, teda predmetnou autonehodou, a keďže sú tu aj iné faktory, ktoré v súčasnosti ovplyvnili vznik nároku na invalidný dôchodok, nie je možné konštatovať, že keď existuje príčinná súvislosť medzi autonehodou a priznanou dávkou invalidného dôchodku, ktorú v tomto konaní žiada žalobca vrátiť od žalovanej.

16. Z rozsudku Okresného súdu Trnava sp.zn. 3T/54/2002 zo dňa 25.10.2012, ktorý nadobudol právoplatnosť 25.10.2012 vyplýva, že žalovaná bola uznaná vinnou zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona, v príčinnej súvislosti s ktorým spôsobila zranenia poškodenej F. K., I.. XX.X.XXXX.

17. Z Odborného posudku o invalidite Sociálnej poisťovne pobočka Trnava zo dňa 29.1.2013 vyplýva, že F. K. bola uznaná invalidnou od 28.11.2012, lebo pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav má pokles pracovnej schopnosti o viac ako 40% v porovnaní so zdravou osobou. Miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť v percentách: 45%.

Z posudku vyplýva, že menovaná je dlhodobu práceneschopná od 30.11.2011, ročné podporné obdobie skončila 27.11.2012, žiadala priznať invalidný dôchodok od 28.11.2012. Utrpela čelný náraz pri autohavárii ako spolujazdec - kontúzia hrudníka, zlomenina pravej kľúčnej kosti, zlomeniny 2. - 4. rebra vľavo. V priebehu liečby zvýraznené bolesti krčnej chrbtice, hlavy, závraty hodnotené v rámci whiplas syndromu. V posudku sa konštatuje, že hoci na krčnej chrbtici sú podľa MRI popisované degeneratívne zmeny, k funkčnému zhoršeniu stavu prišlo dôsledkom úrazu (predtým v zdravotnej dokumentácii problémy s C chrbticou nezaznamenané) preto invalidita vznikla v súvisi s úrazom.

18. Z Potvrdenia o výške vyplatených dávok dôchodkového poistenia vystaveného Sociálnou poisťovňou, ústredie Bratislava dňa 26.1.2015 vyplýva, že pani F. K. bol v období od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 vyplatený invalidný dôchodok vo výške 1.698,- eur.

19. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 238 ods. 1 Zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení, sociálna poisťovňa má právo voči tretím osobám na náhradu škody, ktorá jej vznikla výplatom dávok v dôsledku ich zavineného protiprávneho konania; výšku škody preukazuje Sociálna poisťovňa potvrdením príslušnej organizačnej zložky Sociálnej poisťovne o výške vyplatených dávok.

20. Predmetom konania bol nárok žalobcu na zaplatenie sumy 1.698,- eur titulom náhrady dávok dôchodkového poistenia poskytnutého poškodenej F. K. vo forme invalidného dôchodku za obdobie od 1.1.2014 do 31.12.2014.

21. Medzi stranami sporu nebolo sporné, že žalovaná dňa 30.11.2011 zaviniła dopravnú nehodu pri ktorej došlo k poškodeniu zdravia F. K., za čo bola právoplatne odsúdená. Nebola sporná ani skutočnosť, že poškodenej F. K. bola od 28.11.2012 uznaná invalidnou a nebola sporná ani výška uplatňovaného nároku.

Sporné bolo, či priznaná invalidita súvisí výlučne so zraneniami spôsobenými pri dopravnej nehode.

22. Vykonaným dokazovaním mal súd preukázať, že pri dopravnej nehode došlo u poškodenej k podvrtnutiu krčnej chrbtice, k nárazu na pravé rameno, s jeho pomliaždením, k zlomenine kľúčnej kosti, ktoré sa prejavili bolesťami krčnej a hrudnej chrbtice, pravého ramena, kľúčnej kosti, slabosťou pravej ruky.

Z odborného posúdenia súdnej znalkyne jednoznačne vyplýva, že takýmto poškodením zdravia, došlo k zhoršeniu už existujúcich, ale do nehody klinicky nemých chorobných zmien na krčnej chrbtici s prejavmi opakovaných bolestí, s poruchou hybnosti v krčnej chrbtici a v pravom ramennom zhybe. Ďalším zdravotným postihnutím je obmedzená hybnosť v pravom ramennom zhybe, na ktorom sa podieľa náraz na pravé rameno, ktorým došlo k poškodeniu svalového pletenca hornej končatín a touto podstatou ovplyvňuje funkčný stav organizmu.

Z odborného posúdenia súdnej znalkyne ako i z Odborného posudku o invalidite Sociálnej poisťovne pobočka Trnava zo dňa 29.1.2013 jednoznačne vyplýva, že hoci na krčnej chrbtici boli zistené degeneratívne zmeny, k funkčnému zhoršeniu stavu prišlo dôsledkom úrazu, keď predtým v zdravotnej dokumentácii problémy s C chrbticou nie sú nezaznamenané. Úraz krčnej chrbtice zo dňa 30.11.2011 bol provokujúcim faktorom pre zhoršenie vekom opotrebovaných medzistavcových platničiek. K poškodeniu ramenného pletenca vpravo došlo len následkom predmetnej nehody.

23. Vzhľadom na uvedené, podľa názoru súdu, uznanie invalidity poškodenej je v celom rozsahu výlučne v priamej príčinnej súvislosti so zraneniami utrpenými pri dopravnej nehode dňa 30.11.2011.

Zástupca žalovanej namietal, že:...,znalkyňa uviedla, že dopravná nehoda tvorila len jeden z aspektov kvôli ktorým je v súčasnosti poškodenej invalidná, má za to, že nárok žalobcu nie je dôvodný, pretože tu nie je vylúčená príčinná súvislosť, keď znaleckým dokazovaním bolo preukázané, že dôvodom pre súčasnú invaliditu poškodenej na 75 % bola uvedená dopravná nehoda, ktorú spôsobila žalovaná, zvyšných 25% tvorí príčinu v predchádzajúcom zdravotnom stave poškodenej.“

K uvedenej námietke zástupcu žalovanej súd uvádza nasledovné:

Znalkyňa pred súdom uviedla, že ak má percentuálne zhruba ohodnotiť ako sa má toto zranenie (pri dopravnej nehode) percentuálne podieľať na invalidite je to zhruba 75% a to z toho dôvodu, že v priebehu niekoľkých mesiacov po nehode boli zistené chronické opotrebované priestory v krčnej chrbtici, pričom boli klinicky nemé, teda pacientka bola bez akýchkoľvek ťažkostí. V prípade, že by k nehode nedošlo (jedná sa o hypotetické úvahy), doteraz by nemusela mať žiadne ťažkosti a mohla ďalej vykonávať svoju prácu. V prípade, že by nedošlo k dopravnej nehode a mala by rovnaký nález na krčnej chrbtici, nebola by uznaná invalidnou, nakoľko ochorenie medzistavcových platničiek pokiaľ nespôsobuje útlak miechy alebo nervových koreňov, nie je zahrnuté do posudzovania invalidity.

Z vyjadrenia znalkyne - „ V prípade, že by nedošlo k dopravnej nehode a mala by rovnaký nález na krčnej chrbtici ďalej nebola by uznaná invalidnou, nakoľko ochorenie medzistavcových platničiek pokiaľ nespôsobuje útlak miechy alebo nervových koreňov, nie je zahrnuté do posudzovania invalidity“.,

podľa názoru súdu jednoznačne vyplýva, že i keď mala poškodená degeneratívne zmeny na chrbtici, nespôsobovalo jej to žiadne zdravotné problémy!!!! Teda zdravotný stav poškodenej v súvislosti s krčnou chrbticou sa zhoršil do takej miery, že i pre toto poškodenie zdravia bola uznaná invalidnou, výlučne a výhradne v dôsledku dopravnej nehody.

V danej veci súd pri posúdení príčinnej súvislosti medzi dopravnou nehodou a invaliditou poškodenej nevychádzal z hypotézy, že ak by nedošlo k dopravnej nehode ako by sa vyvíjal zdravotný stav poškodenej, resp. či by bola alebo nebola uznaná invalidnou v súvislosti s degeneratívnymi zmenami na krčnej chrbtici. Súd vychádzal z faktu ktorý zistila a stanovila súdna znalkyňa a napokon i posudková komisia, ktorá rozhodovala o invalidite poškodenej a to, že úraz krčnej chrbtice (spôsobený nehodou) bol provokujúcim faktorom pre zhoršenie vekom opotrebovaných medzistavcových platničiek do takej miery, že bola i v súvislosti s týmto poškodením zdravia uznaná invalidnou.

Z uvedeného jednoznačne vyplýva, že nebyť dopravnej nehody, nebol by zdravotný stav poškodenej dôvodom poklesu pracovnej schopnosti do takej miery, že by bola uznaná invalidnou i pre zdravotné problémy s krčnou chrbticou.

Vzhľadom na uvedené súd žalobe vyhovel, keď mal za preukázané, že je daná výhradná príčinná súvislosť medzi dopravnou nehodou a súčasnou invaliditou poškodenej.

24. Súd považuje za potrebné uviesť, že v danej veci strany sporu nemali žiadne návrhy na doplnenie dokazovania, preto nie je súdu zrejmé, aké dokazovanie mal (podľa stanovenej úlohy odvolacím súdom) súd vo veci vykonať. Odvolací súd nevyslovil ani žiadny právny názor, ktorým by bol súd prvej inštancie viazaný.

25. Podľa § 470 ods. 1 Zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku, (ďalej len „Civilný sporový poriadok“), ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté pred dňom nadobudnutia jeho účinnosti.

Podľa čl. 4 ods. 1 Civilného sporového poriadku, ak sa právna vec nedá prejednať a rozhodnúť na základe výslovného ustanovenia tohto zákona, právna vec sa posúdi podľa ustanovenia tohto alebo iného zákona, ktoré upravuje právnu vec čo do obsahu a účelu najbližšiu posudzovanej právnej veci.

Podľa čl. 17 Civilného sporového poriadku, súd postupuje v konaní tak, aby vec bola čo najrýchlejšie prejednaná a rozhodnutá, predchádza zbytočným prietahom, koná hospodárne a bez zbytočného a neprimeraného zaťažovania strán sporu a iných osôb.

Podľa § 251 Civilného sporového poriadku, trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva.

Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

26. O náhrade trov konania žalobcu rozhodol súd podľa ustanovenia § 251, § 255 Civilného sporového poriadku v spojení s čl. 4, 17 Civilného sporového poriadku tak, že žalobcovi náhradu trov konania nepriznal, hoci mu nárok na náhradu trov konania vznikol, keď v konaní bol úspešný. Žalobcovi v konaní žiadne trovy nevznikli, preto trovy ani nežiadal priznať, čo vylučovalo možnosť ich priznania. Preto vychádzajúc z čl. 4 a 17 Civilného sporového poriadku, podľa ktorého súd koná hospodárne a bez zbytočného a neprimeraného zaťažovania strán sporu, rozhodol súd už v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí tak, že žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 Civilného sporového poriadku) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.